

Anziehvorschrift für Zylinderkopf		984.275																										
Tightening Instructions for Cylinder Head																												
Instructions de serrage pour culasse																												
Prescripciones de apriete para culatas																												
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Renault																										
 759.180 M 12 x 113		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete 84159 732610																										
<table border="0"> <tr> <td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td> <td> * 30 Nm ➤ 80°±4° ● 3 min □ lösen/loosen desserrer/aflojar ➤ 25 Nm + 213°±7° </td> </tr> </table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 30 Nm ➤ 80°±4° ● 3 min □ lösen/loosen desserrer/aflojar ➤ 25 Nm + 213°±7°																							
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* 30 Nm ➤ 80°±4° ● 3 min □ lösen/loosen desserrer/aflojar ➤ 25 Nm + 213°±7°																											
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																												
<table border="1"> <tr> <td>*</td> <td>neue Zylinderkopf-schrauben verwenden</td> <td>use new cylinder head bolts</td> <td>utiliser des vis neuves</td> <td>emplar tornillos nuevos</td> </tr> <tr> <td>★</td> <td>Warmlauf (80°C)</td> <td>warm up time (80°C)</td> <td>chauffage (80°C)</td> <td>calentamiento (80°C)</td> </tr> <tr> <td>□</td> <td>Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen</td> <td>loosen and tighten each bolt</td> <td>deserrer et serrer vis par vis</td> <td>aflojar y apretar tornillo a tornillo</td> </tr> <tr> <td>●</td> <td>Setzzeit</td> <td>relaxation time</td> <td>durée de tassement</td> <td>tiempo de espera</td> </tr> <tr> <td>➤</td> <td>Drehwinkel</td> <td>torque angle</td> <td>angle de serrage</td> <td>ángulo de giro</td> </tr> </table>				*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)	□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																								
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																								
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																								
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																								
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																								
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor																												
Ø: 81 mm; * 1,85 mm; 3 Löcher/Holes/Trous																												
Mot: F8Q 610,620,624,640,682,706,710,714 722,724,730,732,742,764,774,776																												
1,9 Ltr. D; 44-48 kW (60-65 PS)																												
R19, Clio, Megane, Rapid																												
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601		*984.275*																										